

# REVISTA INTERNACIONAL DE LINGÜÍSTICA IBEROAMERICANA (RILI)

Volumen II (2004)  
Políticas da Linguagem no Brasil

Nº 1 (3)

## Índice

### I. Sección temática: Políticas da Linguagem no Brasil

**Editores:** Gilvan Müller de Oliveira y Klaus Zimmermann

<i>José Ribamar Bessa Freire: A extensão da Língua Geral Amazônica no século XIX e a política de línguas</i> .....	9
<i>Maria Cândida Drumond Mendes Barros: A política de standardização da língua geral na Amazônia no período colonial (séculos XVII-XVIII)</i> .....	23
<i>Consuelo Alfaro: La Lingua Geral Amazónica y los estudios de Couto de Magalhães (1837-1898)</i> .....	55
<i>Neide Almeida Fiori: Poder, idioma e educação no Brasil dos anos 1930/1940: reflexões envolvendo Alemanha e Estados Unidos</i> .....	71
<i>Cléo Vilson Altenhofen: Política lingüística, mitos e concepções lingüísticas em áreas bilíngües de imigrantes (alemães) no Sul do Brasil</i> .....	83
<i>Pedro M. Garcez: A proposta de legislação anti-estrangeirismos no Congresso Nacional do Brasil (1999-2003)</i> .....	95
<i>Rosângela Morello: A língua portuguesa pelo Brasil: comentário e escrita da autoria</i> .....	105
<i>Luiz Percival Leme Britto: O ensino escolar da língua portuguesa como política lingüística: ensino de escrita x ensino de norma</i> .....	119
<i>Marcos Bagno: Comandos paragramaticais: a política lingüística dos meios de comunicação do Brasil</i> .....	141
<i>Eliana Rosa Sturza: Fronteiras e práticas lingüísticas: um olhar sobre o portunhol</i> ...	151

## II. Sección general

<i>Iris Bachmann</i> : Informe sobre la IX Conferencia Internacional de Historia de las Ciencias del Lenguaje (ICHoLS) en São Paulo/Campinas (del 27 al 30 de agosto de 2002) .....	163
<i>Julio Calvo Pérez</i> : El proyecto de Catalina II y la corona española: los listados léxico-tipológicos del quechua y del aimara que no llegaron a su destino .....	169
<i>Martina Schrader-Kniffki</i> : Política lingüística desde arriba y desde abajo. El caso de Oaxaca (México) .....	193

## Reseñas

<i>Academia Argentina de Letras</i> : Diccionario del habla de los argentinos ( <i>María Josefina Tejera</i> ) .....	221
Antiguas gramáticas del castellano ( <i>Ramón Sarmiento</i> ) .....	223
<i>Adolfo Arejita/Ana Elejabeitia/Carmen Isasi/Joan Otaegi/Nagore Etxebarria</i> : Bilbao. El espacio lingüístico. Simposio 700 Aniversario. Bilboren 700. Urteurrena. Hizkuntza gunea Sinposioa ( <i>Emilia Anglada Arboix</i> ) .....	226
<i>Andrés Bello</i> : Andrés Bello digital: Obras completas. Bibliografía ( <i>Barry L. Velleman</i> ) .....	229
<i>M<sup>a</sup> T. Cabré/J. Feliu</i> : La terminología científico-técnica: reconocimiento, análisis y extracción de información formal y semántica ( <i>M<sup>a</sup> Jesús Paredes Duarte</i> ) .....	231
<i>Julio Calvo Pérez (ed.)</i> : Teoría y práctica del contacto: El español de América en el candelero ( <i>Ana Fernández Garay</i> ) .....	236
<i>Delfín Carbonell Basset</i> : Diccionario panhispánico de refranes ( <i>María del Mar Forment Fernández</i> ) .....	239
<i>Miguel Casas Gómez (dir.)/M<sup>a</sup> Ángeles Torres Sánchez (ed.)</i> : V Jornadas de Lingüística ( <i>Paloma Arroyo</i> ) .....	242
CLAVE, Diccionario de uso del español actual ( <i>Begoña Capllonch Bujosa</i> ) .....	246
<i>Hildo Honório do Couto</i> : Anticrioulo: Manifestação lingüística de resistência cultural ( <i>Mauro Fernández</i> ) .....	257
<i>Célia Regina dos Santos Lopes</i> : A inserção de <i>a gente</i> no quadro pronominal do português ( <i>Richard Waltereit</i> ) .....	262
<i>Maitena Etxebarria</i> : La diversidad de lenguas en España ( <i>Luis Escoriza Morera</i> ) ...	263
<i>Daniela Fasoli-Wörmann</i> : Sprachkontakt und Sprachkonflikt in Paraguay: Mythos und Realität der Bilinguissituation ( <i>Klaus Zimmermann</i> ) .....	266

<i>Lene Fogsgaard</i> : Algunas perífrasis aspectuales del español ( <i>Esther Blasco Mateo</i> ) .....	269
<i>María Teresa Fuentes Morán/Reinhold Werner (eds.)</i> : Diccionarios: textos con pasado y futuro ( <i>Víctor Sánchez Corrales</i> ) .....	272
<i>Manuel Galeote (ed.)</i> : Fray Alonso de Molina, <i>Aquí comienza un vocabulario en la lengua castellana y mexicana</i> ( <i>Pedro M. Hurtado Valero</i> ) .....	274
<i>Francisco Gimeno Menéndez/María Victoria Gimeno Menéndez</i> : El desplazamiento lingüístico del español por el inglés ( <i>Laura Canós Antonino</i> ) .....	277
<i>Salvador Gutiérrez Ordóñez</i> : De pragmática y semántica ( <i>Axel Hernández Díaz</i> ) ...	279
<i>Berta M. Gutiérrez Rodilla (ed.)</i> : Aproximaciones al lenguaje de la ciencia ( <i>Eva Martha Eckkramer</i> ) .....	281
<i>José Ignacio Hualde/Antxon Olarrea/Anna María Escobar</i> : Introducción a la lingüística hispánica ( <i>Francisco Marcos-Marín</i> ) .....	287
<i>Silvia Beatriz Kaul de Marlangeon</i> : Los adverbios en <i>-mente</i> del español de hoy y su función semántica de cuantificación ( <i>Susana Azpiazu</i> ) .....	290
<i>María Victoria Londoño Vélez/Germán Patiño Ossa</i> : Golondrinas en cielos rotos: Lenguaje y educación en las narraciones infantiles ( <i>Mireya Cisneros Estupiyán</i> ) .....	294
<i>Pedro Martín Butragueño</i> : Variación lingüística y teoría fonológica ( <i>Antonio Ríos</i> ) .....	296
<i>María Antonia Martínez Linares</i> : Sobre las “partes de la oración” y el enfoque sintáctico funcional de la gramática de Eduardo Benot (1822-1907) ( <i>Ramón Sarmiento</i> ) .....	300
<i>Pedro Mogorrón Huerta</i> : La expresividad en las locuciones verbales españolas y francesas ( <i>Wiltrud Mihatsch</i> ) .....	302
<i>Bernhard Pöll</i> : Spanische Lexikologie. Eine Einführung ( <i>M<sup>a</sup> Teresa Fuentes Morán</i> ) .....	305